

Document: EB 2019/127/R.44
Agenda: 12(b)
Date: 13 August 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

دعوة مراقبين لحضور دورات مجلس المحافظين المنظمة العالمية لصحة الحيوان

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع
الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Ronald Thomas Hartman

مدير شعبة الانخراط العالمي وتعبئة الموارد والشراكات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2610
البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والعشرون بعد المائة

روما، 10-12 سبتمبر/أيلول 2019

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على التوصية الخاصة بدعوة المنظمة العالمية لصحة الحيوان التي تفي بالمعايير المنصوص عليها في الفقرتين 7-8 من الوثيقة EB 87/31/R.57، لحضور دورات مجلس المحافظين بصفة مراقب.

أولاً - الخلفية

- 1- توجه الدعوة مراقبين لحضور دورات مجلس المحافظين في الصندوق، بما يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق، ومع القواعد والقرارات المختلفة لكل من مجلس المحافظين والمجلس التنفيذي، وعلى وجه الخصوص تلك الواردة في الوثيقة EB 87/31/R.57.
- 2- وقد قبل المجلس التنفيذي بتوجيه دعوات لحضور دورات مجلس المحافظين لكيانات تعنى بالترويج للتنمية الريفية في الدول النامية العضوة في الصندوق، وتلك التي يمكن أن يساعد حضورها دورات مجلس المحافظين في تحقيق أهداف الصندوق. كما أقره المجلس التنفيذي بوجوب أن يكون لهذه الكيانات مساعدة محتملة في تحقيق غايات الصندوق من خلال: (أ) التمويل المشترك للمشروعات والبرامج مع الصندوق أو؛ (ب) توفير دعم مباشر لعمليات وأنشطة الصندوق. وفي هذا السياق، فقد تلقى الصندوق طلباً لحضور دورات مجلس المحافظين بصفة مراقب من المنظمة العالمية لصحة الحيوان. وترد معلومات عن هذه المنظمة في الملحق

ثانياً - التوصيات

- 3- حيث أن المنظمة العالمية لصحة الحيوان تفي بالمعايير التي أرساها المجلس التنفيذي، كما تنص عليها الفقرتان 8 و9 من الوثيقة EB 87/31/R.57، وحيث أن مهمة المنظمة هي ضمان الشفافية في الوضع العالمي للأمراض الحيوانية وجمع وتحليل ونشر المعلومات العلمية البيطرية، وتشجيع التضامن الدولي لضبط الأمراض الحيوانية، وحماية التجارة العالمية من خلال إيجاد معايير صحية للإنتاج الدولي بالحيوانات والمنتجات الحيوانية، وتحسين الإطار القانوني والموارد المتاحة للخدمات البيطرية الوطنية، وتوفير ضمانات أفضل عن منشأ الحيوانات والأغذية، والترويج لرعاية الحيوانات من خلال نهج علمي، يقترح أن يفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بدعوة المنظمة المذكورة أعلاه لحضور دورة مجلس المحافظين الثالثة والأربعين ودورات المجلس اللاحقة بصفة مراقب.

المنظمة العالمية لصحة الحيوان

أولاً - مقدمة

1- المنظمة العالمية لصحة الحيوان هي منظمة حكومية دولية مسؤولة عن تنسيق ودعم وتحسين الصحة الحيوانية في العالم بأسره. وأُنشئت هذه المنظمة رسمياً عام 1924، بعد تفشي وباء طاعون الأبقار في بلجيكا، الذي خلف تبعات كارثية على الاقتصاد والأمن الغذائي. وتاريخ 25 يناير/كانون الثاني 1924، أنشأت 28 دولة، بموجب اتفاقية دولية، المكتب الدولي للأوبئة الحيوانية، ومقره في باريس. وفي مايو/أيار 2003، تم تغيير اسم المكتب ليصبح المنظمة العالمية لصحة الحيوان، ولكنه استمر باستخدام الأحرف الأولية من اسمه المختصر باللغة الإنجليزية (OIE).

ألف - المهمة

2- تتمثل مهمة المنظمة العالمية لصحة الحيوان بضمان الشفافية في الوضع العالمي للصحة الحيوانية، وجمع وتحليل ونشر المعلومات العلمية البيطرية، وتشجيع التضامن الدولي للسيطرة على الأمراض الحيوانية وحماية التجارة الدولية من خلال نشر المعايير الصحية للتجار بالحيوانات والمنتجات الحيوانية، وتحسين الإطار القانوني والموارد المتاحة للخدمات البيطرية الوطنية، وتوفير أفضل الضمانات لمنشأ الأغذية والحيوانات والترويج لرعاية الحيوانات، من خلال نهج علمي، وتبني المعايير المعترف بها بموجب اتفاقية إجراءات الصحة والصحة النباتية لمنظمة التجارة الدولية.

باء - الأنشطة والأهداف

3- يستند عمل المنظمة على الأهداف الاستراتيجية التالية:

- **الشفافية.** تضمن المنظمة الشفافية في الوضع العالمي للصحة الحيوانية. ويتوجب على كل دولة عضو فيها أن تجري تقديراً وتبلغ المنظمة عن وضع الأمراض الحيوانية التي تم اكتشافها في البلد. وبعدها تقوم المنظمة بنشر هذه المعلومات للبلدان الأخرى التي يمكن لها، عندئذ اتخاذ الإجراءات الوقائية الضرورية. وتتعلق هذه المعلومات أيضاً بالأمراض المعدية للبشر والعوامل الممرضة. وترسل المعلومات بصورة فورية أو متواترة اعتماداً على جدية المرض. وينطبق هذا الهدف الاستراتيجي على تفشي الأمراض التي تحدث بصورة طبيعية وتلك التي يمكن التسبب بها عن قصد. وتنتشر المعلومات إما بالبريد الإلكتروني أو من خلال بوابة نظام معلومات الأمراض في الخاصة بالصحة الحيوانية العالمية.
- **المعلومات العلمية.** تجمع المنظمة العالمية للصحة الحيوانية وتحلل آخر المعلومات العلمية المتعلقة بضبط الأمراض الحيوانية، وبعدها يتم إتاحتها لجميع الدول الأعضاء فيها للمساعدة على تحسين السبل المستخدمة لضبط والقضاء على هذه الأمراض. ويتم إعداد الخطوط التوجيهية من خلال المختبرات المرجعية ومراكز التعاون التي تمتلكها المنظمة ويصل عددها إلى 246 مختبراً منتشر في جميع أنحاء العالم. كذلك يتم نشر المعلومات العلمية من خلال الدوريات والصحف المختلفة التي تنشرها هذه المنظمة، وعلى وجه الخصوص من خلال الاستعراض التقني والعلمي (3 إصدارات كل عام).

- **التضامن الدولي.** توفر المنظمة العالمية لصحة الحيوان المساعدة التقنية للدول الأعضاء فيها التي تطلب المساعدة لضبط الأمراض الحيوانية وعمليات القضاء عليها، بما فيها الأمراض الحيوانية المعدية للبشر. وعلى وجه الخصوص، فهي توفر الخبرة لأشد البلدان فقرا (المؤهلة للحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية) لمساعدتها على ضبط الأمراض الحيوانية التي تتسبب بخسائر في القطعان، وتمثل خطرا على الصحة العامة، وتهدد البلدان العضوة الأخرى. ومن خلال حماية الثروة الحيوانية في البلدان النامية، تهدف هذه المنظمة إلى الترويج للأمن الغذائي والتغذوي، وتعزيز الصمود وحماية سبل العيش، والمساهمة في التخفيف من الفقر. وبالتالي فهي تسهم في العمل الرامي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة. كذلك فإن لهذه المنظمة تواصل دائم مع المؤسسات المالية الوطنية والإقليمية والعالمية، لاستقطاب التأييد لمزيد من الاستثمارات لضبط الأمراض الحيوانية.
- **السلامة الصحية.** تهدف المنظمة العالمية لصحة الحيوان إلى حماية التجارة الدولية من خلال نشر معايير الصحة الخاصة بالإتجار الدولي بالحيوانات والمنتجات الحيوانية. كما أنها تطور المعايير الدولية والوثائق الوصفية ذات الصلة بالقوانين التي يمكن للدول الأعضاء فيها أن تستخدمها لحماية نفسها من دخول الأمراض والعوامل الممرضة إلى أراضيها، بدون وضع حواجز صحية غير مبررة على التجارة. وأما العمل الوصفي الأساسي الذي تعده هذه المنظمة فيتمثل في: قانون لصحة الحيوانات البرية، دليل للاختبارات التشخيصية واللقاحات خاصة بالحيوانات البرية، قانون لصحة الأحياء المائية، ودليل للاختبارات التشخيصية للأحياء المائية.
- **الترويج للخدمات البيطرية.** تعتبر الخدمات البيطرية والمختبرات البيطرية في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في حاجة ملحة للدعم على شكل بنى تحتية، وموارد وقدرات تمكن بلدانها من الاستفادة بصورة أكبر من اتفاقية منظمة التجارة العالمية الخاصة بتطبيق إجراءات الصحة والصحة الحيوانية، مع حماية الصحة الحيوانية والصحة العامة والحد من الخطر على البلدان الأخرى الخالية من هذه الأمراض في آن معا. وتعتبر المنظمة الخدمات البيطرية سلعة عامة عالمية، وهي تعتقد بأن ضمان مواعمتها مع المعايير الدولية أمر يحظى بأولوية استثمارية عامة.
- **سلامة الأغذية ورعاية الحيوانات.** قررت الدول الأعضاء في المنظمة توفير ضمانات أفضل لسلامة الأغذية ذات منشأ حيواني، من خلال خلق اتساق أكبر بين أنشطة المنظمة وأنشطة هيئة الدستور الغذائي. وتركز أنشطة وضع المعايير في المنظمة في هذا المجال على القضاء على الأخطار المحتملة الموجودة قبل ذبح الحيوانات أو المعالجة الأولية لمنتجاتها (اللحوم والبيض والحليب، وغيرها) التي يمكن أن تشكل مصدرا لخطر على المستهلكين. ومنذ إنشائها، لعبت المنظمة دورا رئيسيا باعتبارها المنظمة المرجعية الدولية الوحيدة المعنية بصحة الحيوانات، التي تتمتع باعتراف دولي وتستفيد من التعاون المباشر مع الخدمات الطبية في جميع الدول الأعضاء فيها. وكدليل على العلاقة الوطيدة بين الصحة الحيوانية ورعاية الحيوانات، غدت هذه المنظمة، بناء على طلب من بلدانها الأعضاء، المنظمة العالمية الرائدة في مجال رعاية الحيوانات.

جيم - العضوية والحوكمة

4- في المنظمة العالمية لصحة الحيوانية 182 دولة عضو ممثلة بالوزارات الحكومية المسؤولة عن السلطات البيطرية.

الهيكليّة

5- المنظمة العالمية للصحة الحيوانية منظمة حكومية دولية تخضع لسلطة ومراقبة الجمعية الدولية للمندوبين، التي تعتبر الهيئة الرئاسية العليا فيها، وتتألف من مندوبين معينين من حكومات البلدان الأعضاء. وهي تجتمع مرة واحدة في السنة على الأقل. وتتألف الهيكلية مما يلي: الأمانة العامة، المجلس، اللجان الإقليمية.

- **الأمانة العامة.** تتم إدارة العمليات اليومية للمنظمة من مقرها في باريس ومن قبل مكاتبها الإقليمية وشبه الإقليمية. وهي تعمل تحت مسؤولية مدير عام تنتخبه الجمعية العالمية للمندوبين (لفترة خمس سنوات قابلة للتجديد). وتنفذ المنظمة القرارات التي تمررها الجمعية العالمية للمندوبين والتي يتم وضعها بدعم من اللجان التي ينتخبها المندوبون
- **المجلس.** يتألف المجلس من رئيس الجمعية العالمية للمندوبين ونائب للرئيس، ورئيس الجمعية السابق، وست مندوبين يمثلون جميع الأقاليم، وكلهم منتخبون (باستثناء الرئيس السابق) لفترة ثلاث سنوات. ويمثل المجلس الجمعية خلال الفترات الفاصلة بين الدورات العامة. ويجتمع المجلس مرتين سنويا على الأقل في باريس، للنظر في المسائل الإدارية والتقنية، وعلى وجه الخصوص للنظر في برنامج العمل واقتراح الميزانية التي ستعرض على الجمعية.
- **اللجان الإقليمية.** أنشأت المنظمة العالمية لصحة الحيوان خمس لجان إقليمية لمعالجة المشكلات المحددة التي تواجه أعضائها في الأقاليم المختلفة من العالم. ويمكن اعتبار هذه اللجان بمثابة هيئات مؤسسية إقليمية كاملة. تغطي أفريقيا والأمريكيتين، وآسيا والشرق الأدنى وأوقيانوسيا، وأوروبا، والشرق الأوسط. وترفع اللجان الإقليمية تقريرا عن أنشطتها وتعرض توصياتها على الجمعية العالمية للمندوبين.

أقاليم العمليات

6- المنظمة نشطة في أفريقيا، والأمريكيتين، وآسيا والشرق الأدنى وأوقيانوسيا، وأوروبا والشرق الأوسط

التمويل

7- تمول المنظمة العالمية لصحة الحيوان من خلال مساهمات نظامية، ولمساهمات طوعية وغيرها من المصادر. وتقد بلغت ميزانيتها الأساسية العادية 15.5 مليون يورو لعام 2020. كما بلغت القوائم الموحدة للأداء المالي لعام 2018 ما يصل إلى 30.1 مليون يورو من الدخل التشغيلي، و29.6 مليون يورو من النفقات التشغيلية. وهي تتضمن 6.1 مليون يورو تم صرفها من خلال 12 ممثلية إقليمية وشبه إقليمية للمنظمة في العالم بأسره، إضافة إلى عمليات الميزانية العادية وهي تشمل الأنشطة الممولة من الصندوق العالمي لصحة الحيوان ورعايته، وهو حساب امانة متعدد الجهات المانحة ومتعدد السنوات لجمع المساهمات الطوعية. وفيما يتعلق بهذا الأخير، وفي عام 2018، بلغ الدخل متعدد السنوات المستلم 24.1 مليون يورو، أما الدخل المتراكم (للفترة 2006-2018) فقد وصل إلى 161.5 مليون يورو. وفي عام 2018، بلغت نفقات الصندوق العالمي لصحة الحيوان ما يعادل 20.9 مليون يورو.

العلاقات مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وغيره من المنظمات الدولية

8- تم بالفعل عقد اجتماعات بين المنظمة العالمي لصحة الحيوان والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وخاصة خلال الدورتين الأخيرتين لمجلس المحافظين. وبتاريخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، وقع الطرفان خطاب نوايا استنادا إلى مجالات التعاون الذي ترغب المنظمات في استكشافها، بما في ذلك الوقاية الفعالة والسيطرة التدريجية على

الأمراض الحيوانية الرئيسية، وتشجيع جمع وتحليل المعلومات ذات الصلة بالثروة الحيوانية، وخاصة في البلدان النامية.

9- دعيت السيدة Charlotte Salford، نائبة الرئيس المساعدة لدائرة العلاقات الخارجية والحوكمة لإلقاء بيان رئيسي في افتتاح الدورة العامة للجمعية العالمية لمندوبي المنظمة العالمية لصحة الحيوان في مايو/أيار 2019.

الموقع

10- مقر المنظمة في باريس، ولديها مكاتب إقليمية في مالي، والأرجنتين، واليابان، والاتحاد الروسي، ولبنان، ومكاتب شبه إقليمية في بوتسوانا، وتونس، وكينيا، وبنما، وتايلند وبلجيكا وكازاخستان

المقر:

12, rue de Prony

75017 باريس

فرنسا

رقم الهاتف: +33 (0) 1 44 15 18 88

البريد الإلكتروني: oie@oie.int

الموقع الإلكتروني: www.oie.int

جهة الاتصال

Mr Rodney de Souza

رئيس الشركات الاستراتيجية والشؤون القانونية

رقم الهاتف: +33 (0) 44 15 19 58